

**George Fox 1663 Epistle 227 (during a time of severe persecution) - *Sing And Rejoice (1663)***

Sing and rejoice, ye children of the day and of the light; for the Lord is at work in this thick night of darkness that may be felt. And truth doth flourish as the rose, and the lilies do grow among the thorns, and the plants atop of the hills. And upon them the lambs do skip and play.

And never heed the tempests nor the storms, floods nor rains, for the seed Christ is over all, and doth reign.

And so be of good faith and valiant for the truth; for the truth can live in the jails. And fear not the loss of fleece, for it will grow again; and follow the lamb, if it be under the beast's horns, or under the beast's heels; for the lamb shall have the victory over them all.

And so all live in the seed Christ, your way, that never fell; and you do see over all the ways of Adam's and Eve's sons and daughters in the fall. And in the seed Christ, your way, you have life and peace; and there you do see over all the ways of Adam in the fall, in which there is no peace.

So in the seed Christ stand and dwell, in whom you have life and peace; the life that was with the Father before the world began.

*The 9th month, 1663.*

## **CFP 413 George Fox 1663 —cantad y regocijaos**

Carta a los cuáqueros de Inglaterra, en tiempo de persecución.

Cantad y regocijaos, hijos del Día y de la Luz, porque el Señor obra en esta cerrada noche de tiniebla que puede palpase. Y la Verdad florece como la rosa, y los lirios crecen entre las espinas, y las plantas en las cumbres, y sobre ellas los corderos saltan y juegan.

No hagáis caso de los huracanes, ni de las tempestades, ni de las inundaciones, ni de las lluvias, porque Cristo la Semilla está sobre todo, y reina.

Y por lo tanto, manteneos en buena fe y sed valientes por la Verdad; porque la Verdad puede vivir en las cárceles. Y no temáis la pérdida del vellón, porque crecerá de nuevo; y seguid al Cordero, aunque estuviere bajo los cuernos de la bestia, o bajo el talón de la bestia, porque el Cordero prevalecerá por sobre todos ellos.

Y así vivid todos en Cristo la Semilla, vuestro Camino que nunca cayó. Y así veis por encima de todos los caminos de los hijos de Adán y Eva que están en la Caída....

Y resistid firmes y morad en Cristo, la Semilla, en quien tenéis vida y paz, la vida que era con el Padre antes de que el mundo comenzara.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Expandida con referencia a *The Power of the Lord is Over All: The Pastoral Letters of George Fox*, T. Canby Jones, ed. (Richmond, IN: Friends United Press, 1989), pp. 185-186. Expandida con referencia a *The Power of the Lord is Over All: The Pastoral Letters of George Fox*, T. Canby Jones, ed. (Richmond, IN: Friends United Press, 1989), pp. 185-186. Traductores: Susan Furry y Benigno Sánchez-Eppler — raicescuaqueras.org — Favor citar con la debida atribución.